

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Двадцать пятое совещание

Женева, 3 мая и 7 и 8 июня 2021 года

Пункт 9 h) предварительной повестки дня

**Подготовка седьмой сессии Совещания Сторон:
стратегический план на 2022–2030 годы**

**Проект решения VII/... о стратегическом плане
на 2022–2030 годы***

Подготовлен Президиумом

Резюме

Настоящий документ был подготовлен во исполнение решения VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), принятого Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года), в котором Совещание Сторон просило Президиум разработать при содействии секретариата стратегический план на 2022–2030 годы.

Данный документ опирается на текущий Стратегический план на 2015–2020 годы (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1). Подход к разработке нового Стратегического плана и ориентировочный график его подготовки изложены в предложении по будущему Стратегическому плану на 2022–2030 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/7), которое было согласовано Рабочей группой на ее двадцать третьем совещании (Женева, 26–28 июня 2019 года). Обзор осуществления международного измерения Стратегического плана на 2015–2020 годы содержится в документе AC/WGP-23/Inf.1^a, а самооценка Сторон в отношении его осуществления — в документе AC/WGP-24/Inf.8^b.

* Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



Первый проект настоящего документа был рассмотрен Рабочей группой на ее двадцать третьем заседании. Рабочая группа приняла к сведению замечания, представленные делегациями, и просила Президиум при поддержке секретариата приступить к подготовке стратегического плана в соответствии с предложением по будущему Стратегическому плану на 2022–2030 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/7), принимая во внимание замечания, высказанные на совещании и после него. Рабочая группа просила далее Стороны и заинтересованные круги представить секретариату свои замечания в письменном виде заблаговременно до их рассмотрения и просила секретариат разместить их в Интернете (ECE/MP.PP/WG.1/2019/2, пункт 99). Президиум рассмотрел замечания, полученные на двадцать третьем совещании Рабочей группы и после него, и подготовил пересмотренный проект.

Таким образом вновь представилась возможность провести консультации открытого состава между национальными координаторами и заинтересованными сторонами до и после двадцать четвертого совещания Рабочей группы (Женева (в онлайн-формате), 1–3 июля и Женева (в гибридном формате), 28 и 29 октября 2020 года). Заявления, сделанные представителями Сторон и заинтересованных субъектов, продемонстрировали общую поддержку документа. Рабочая группа рассмотрела данный проект на своем двадцать четвертом совещании и просила Президиум пересмотреть его с учетом полученных новых замечаний^c. Президиум пересмотрел проект документа с учетом полученных новых замечаний и представил его Рабочей группе на ее двадцать пятом совещании для рассмотрения, утверждения и последующего представления Совещанию Сторон.

^a www.unece.org/index.php?id=50755.

^b www.unece.org/index.php?id=53323.

^c С полученными комментариями можно ознакомиться по адресу www.unece.org/index.php?id=52673.

Совещание Сторон,

ссылаясь на свое решение VI/5¹ о программе работы на 2018–2021 годы, в котором оно просило Президиум при содействии секретариата разработать стратегический план для Конвенции на 2022–2030 годы, основанный на накопленном опыте и результатах осуществления Стратегического плана на 2015–2020 годы, для рассмотрения и принятия на седьмом Совещании Сторон,

приветствуя проделанную Рабочей группой Сторон и Президиумом работу по подготовке проекта плана,

1. *принимает* Стратегический план на 2022–2030 годы, изложенный в приложении к настоящему решению;

2. *постановляет*, что Стратегический план будет ориентиром для осуществления и дальнейшего развития Конвенции до 2030 года;

3. *постановляет также*, что на восьмой сессии Совещания Сторон следует рассмотреть вопрос о среднесрочном обзоре Стратегического плана на 2022–2030 годы с особым вниманием к показателям прогресса, что будет содействовать подготовке возможного следующего стратегического плана.

¹ См. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1.

Приложение

Стратегический план на 2022–2030 годы

Введение

1. Крайне важными составляющими благого управления и информированного принятия решений являются экологические права и демократия, которые также служат предварительным условием достижения цели устойчивого развития. В период с момента принятия Рио-де-Жанейрской декларации в 1992 году и охватывающего Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года, Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года (Конференция «Рио+20») и Саммит Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2015 года во всем мире отмечались непрерывное укрепление экологической демократии и прогресс в деле признания экономических выгод устойчивости, а также связанных с ней потенциальных возможностей для всего общества в целом. Существенный вклад в реализацию на практике принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации внесла Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), которая оказалась эффективным инструментом содействия развитию эффективной практики руководства, формированию «зеленой» экономики и реализации целей в области устойчивого развития.

2. В результате ратификации ими указанной конвенции 46² стран Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Европейского союза взяли на себя обязательство обеспечить принятие и внедрение в своих странах адекватных законов и практики, касающихся доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в экологической сфере. Кроме того, Стороны приняли меры по всемирной пропаганде Конвенции и ее принципов и поощрению участия заинтересованных стран и организаций, не являющихся ее Сторонами, в осуществляемой в ее рамках деятельности.

3. Тем не менее еще предстоит решить серьезные проблемы. Национальные доклады об осуществлении в сочетании с опытом, накопленным в рамках механизма соблюдения и целевых групп Конвенции, свидетельствуют о том, что, по-видимому, самой сложной задачей для Сторон является осуществление положений Конвенции, касающихся доступа к правосудию. Хотя Стороны сообщают о том, что они разработали законодательство по большинству аспектов, связанных с доступом к информации и участием общественности, в ряде стран у ряда Сторон также возникают трудности с эффективным осуществлением его положений на практике.

4. Поступательное развитие и расширение использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) несут с собой как новые возможности, так и новые вызовы в плане эффективности средств продвижения экологической демократии.

5. В Стратегическом плане на 2022–2030 годы, изложенном в настоящем документе, первоочередное внимание уделяется обеспечению эффективного осуществления Конвенции Сторонами и признается необходимость содействия изучению извлеченных уроков и опыта Сторон во всех странах, которые желают присоединиться к Конвенции или приумножить ее достижения. Кроме того, в нем признается необходимость решения новых тематических задач в рамках сферы ее охвата. В Стратегическом плане также признается важнейшая роль гражданского общества в деле охраны окружающей среды и поощрения устойчивого развития и «зеленой» экономики. В настоящем документе отражены общие цели, которые Стороны ставят перед собой на 2030 год, а приоритетные задачи на конкретные

² Подлежит изменению в свете возможных новых ратификаций.

периоды времени будут более подробно определены в соответствующих программах работы с учетом имеющихся финансовых ресурсов.

I. Концепция и миссия

6. Во всем мире социальные, экономические и экологические проблемы приобретают все более комплексный и взаимосвязанный характер. Однако это обстоятельство не должно препятствовать участию общественности в процессах принятия решений, и правительства должны предоставить стимулы, средства, информацию и помощь, необходимые для создания возможностей организации транспарентных процессов принятия решений в интересах обеспечения информированного, сбалансированного и эффективного участия общественности. Процессы выработки и принятия решений, полностью подотчетные общественности, которой они призваны служить, должны стать важнейшими инструментами и не рассматриваться только в качестве хотя и важного, но лишь процедурного вопроса. Более того, правительствам следует признать, что Конвенция закладывает основу для будущего развития, и они должны стремиться повышать в будущем признанные международные стандарты с учетом накопленного на национальном уровне опыта работы с более высокими стандартами.

7. Экономическая и социальная ценность окружающей среды и экологические последствия нынешних действий должны находить полное отражение во всех решениях на политическом, стратегическом и проектном уровнях, особенно в свете увеличения давления на ресурсы в результате быстрого глобального экономического и технологического развития и роста численности населения. Социальное измерение устойчивого развития также тесно связано с участием общественности в процессе принятия решений.

8. Наша долгосрочная задача заключается в сведении к минимуму истощения ресурсов окружающей среды, которые мы должны оставить будущим поколениям, в содействии инклюзивности общества, решении проблемы изменения климата, поддержке деятельности по снижению риска бедствий и в обеспечении устойчивого и экологически благоприятного развития путем укрепления представительной экологической демократии в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и за его пределами.

9. Мы признаем, что в силу своего сквозного характера Конвенция играет важную роль в достижении практически всех целей в области устойчивого развития, и в частности цели 16, благодаря предоставлению общественности возможности иметь право на эффективное участие в процессе принятия решений по широкому кругу охватываемых этими целями вопросов, таких как охрана здоровья (цель 3); чистая вода и санитария (цель 6); чистая энергия (цель 7); «зеленая» экономика (цели 8, 9 и 12); уменьшение неравенства (цель 10); борьба с изменением климата (цель 13); туризм (цели 8, 12, 14 и 15); городское планирование (цели 11 и 13); и сокращение риска бедствий (цели 9 и 11)³.

10. Наша непосредственная миссия заключается в следующем:

а) в первоочередном порядке работать над тем, чтобы каждая Сторона, которая этого еще не добилась, стремилась в полной мере выполнять Конвенцию, и поощрять и поддерживать ее использование общественностью;

б) подтвердить свою приверженность: i) обеспечению надлежащей защиты защитников окружающей среды; ii) созданию соответствующих законодательных и политических рамок, позволяющих таким правозащитникам осуществлять свои права в соответствии с Конвенцией; и iii) предотвращению эрозии пространства гражданского общества;

³ В соответствии с Будванской декларацией «Экологическая демократия в интересах нашего устойчивого будущего» (ECE/MP.PP/2017/16/Add.1-ECE/MP.PRTR/2017/2/Add.1).

с) активизировать деятельность по пропаганде Конвенции при принятии решений в различных секторах, влияющих на окружающую среду;

д) повышать действенность Конвенции путем увеличения числа Сторон в регионе ЕЭК и побуждения государств, находящихся за пределами этого региона, к присоединению к Конвенции, ее тиражированию или осуществлению ее принципов, а также посредством пропаганды принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

е) постоянно проводить критический анализ положений и принципов Конвенции и изучать возможности прогрессивного толкования Конвенции и ее дальнейшего развития, с тем чтобы она и далее отвечала современным требованиям и оставалась адекватным инструментом для достижения поставленных в ней целей.

11. Данные концепция и задачи являются составной частью более широкой цели построения более справедливого мира и повышения качества жизни для всех.

II. Функции и обязанности

12. Стороны должны играть инициативную роль в поощрении и облегчении осуществления Стратегического плана в своих странах и в рамках многосторонних процессов Конвенции. Они должны проводить оценку и на регулярной основе отслеживать ход осуществления Стратегии на всех уровнях системы управления. В этом контексте следует понимать, что понятие «Стороны» включает в себя все соответствующие государственные органы национального, субнационального и местного уровня (отвечающие, например, за такие сферы, как окружающая среда, правосудие, водохозяйственная деятельность, сельское хозяйство, транспорт, промышленность, здравоохранение, образование и внешние сношения). В соответствующих случаях осуществлению Стратегического плана могли бы, по мере необходимости, содействовать координационные центры.

13. Заинтересованным субъектам, включая широкую общественность, организации гражданского общества, экспертов из сфер образования, науки и здравоохранения, частного сектора, секторов промышленности, транспорта и сельского хозяйства, а также профсоюзы, средства массовой информации, различные сообщества, коренные народы и международные организации, рекомендуется поддерживать процесс осуществления Стратегического плана. Организации гражданского общества, заботящиеся об охране окружающей среды, также призваны играть важную роль в его осуществлении путем информирования общественности о ее правах и оказания правительствам помощи в понимании и выполнении своих обязанностей.

14. Секретариат способствует осуществлению Стратегического плана путем обслуживания органов Конвенции, организации региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала и проведения консультационной и пропагандистской работы.

III. Рамочная основа для осуществления

A. Приоритетное направление деятельности I: осуществление

Стратегическая цель I

Полномасштабное осуществление Конвенции каждой Стороной

Для обеспечения полномасштабного осуществления Конвенции каждой Стороной Стороны будут в максимально возможной степени выполнять нижеизложенные задачи.

Задача 1.1: Каждая Сторона должна располагать для осуществления всех положений Конвенции четкой, транспарентной и согласованной рамочной основой, включающей в себя не только необходимые конституционные, законодательные и нормативные положения, но и рабочие процедуры и механизмы, требующиеся для их практического применения как в национальных условиях, так и в трансграничном контексте без проведения различия по признакам гражданства, национальной принадлежности или местожительства и без каких бы то ни было притеснений, преследований или репрессий в отношении представителей общественности, осуществляющих свои права в соответствии с Конвенцией (главным образом задача 16.10 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков в рамочной концепции осуществления с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных механизмов. Все мероприятия осуществляются на основе процесса широкого участия, например всесторонних консультаций при подготовке НДО.	Стороны, организации-партнеры ^a , заинтересованные субъекты	<p>Принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных механизмов.</p> <p>Наличие действующего механизма широкого участия, например механизма всесторонних консультаций при подготовке НДО, для наблюдения за ходом осуществления Орхусской конвенции.</p> <p>Своевременное представление НДО надлежащего качества.</p> <p>Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.</p>
Международный уровень^b		
Укрепление потенциала Сторон в области осуществления Конвенции и устранение препятствий к ее осуществлению путем использования механизма соблюдения, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции ^c Стороны и секретариат	<p>Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).</p> <p>Эффективное осуществление решений, касающихся несоблюдения</p>

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Сторонами установленных требований.

Сокращения: Орхусский информационно-координационный механизм — Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии; НДО — национальный доклад по осуществлению.

^a В случае наличия ссылок на организации-партнеры следует понимать, что к деятельности привлекаются организации, участвующие в созданных в контексте Конвенции рамочных механизмах для координации деятельности по наращиванию потенциала, и другие соответствующие организации.

^b Относится к многосторонним процессам, осуществляемым в рамках Конвенции.

^c Деятельность Совещания Сторон и других органов Конвенции также предусматривает участие заинтересованных субъектов.

Задача I.2: Предусмотренный в Конвенции механизм рассмотрения соблюдения должен выполнять функцию эффективного средства урегулирования проблем соблюдения, которые не могут быть решены на национальном уровне. Выводы и рекомендации Комитета по вопросам соблюдения должны рассматриваться Сторонами в качестве авторитетного источника консультационной помощи по вопросам осуществления Конвенции и использоваться ими для совершенствования своей национальной практики наилучшим возможным образом (главным образом цель 16 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Отдельные Стороны незамедлительно и в полном объеме выполняют решения в отношении их соблюдения, которые были приняты Совещанием Сторон.	Стороны Авторы сообщений и другие заинтересованные субъекты Комитет по соблюдению Сторон	Наличие системы наблюдения за ходом осуществления решений. Решения Совещания Сторон выполняются незамедлительно и в полном объеме.
Для обеспечения решения проблем соблюдения без каких-либо задержек ⁴ отдельные Стороны принимают все возможные меры для незамедлительного и полного осуществления выводов и рекомендации Комитета до следующей сессии Совещания Сторон, на которой соответствующая Сторона приняла решение о том, что Комитет может непосредственно представлять им рекомендации.		В период до проведения следующей сессии Совещания Сторон выводы и рекомендации Комитета по вопросам соблюдения незамедлительно и в полном объеме выполняются отдельными Сторонами, признанными не соблюдающими свои обязательства.
Создание системы наблюдения за ходом осуществления решений,		Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов.

⁴ См. ECE/MP.PP/2/Add.8, решение I/7, приложение, п. 36.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
охватывающей все соответствующие органы, авторов сообщений и других заинтересованных субъектов.		
Международный уровень		
Рассмотрение представлений, сообщений, просьб Совещания Сторон и обращений и подготовка и публикация выводов и рекомендаций.	Совещание Сторон, Стороны Комитет по соблюдению Секретариат	Принятие Комитетом по соблюдению выводов и рекомендаций и принятие Совещанием Сторон проектов решений о соблюдении, одобряющих эти выводы и рекомендации, в соответствии с традиционной и последовательно применяемой практикой.
Регулярное рассмотрение прогресса, достигнутого отдельными Сторонами в деле осуществления принятых Совещанием Сторон решений о соблюдении Сторонами своих обязательств.		Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов.
Тематический обзор системных проблем соблюдения.		

Задача I.3: Механизм представления отчетности по Конвенции должен выполнять роль эффективного инструмента для наблюдения за ходом осуществления Конвенции.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Подготовка национальных докладов об осуществлении на основе широких многосторонних консультаций и обеспечение их доступности в онлайн-режиме.	Стороны Заинтересованные субъекты	Подготовка докладов надлежащего качества на основе широких многосторонних консультаций. Своевременное представление докладов надлежащего качества.
Международный уровень		
Рассмотрение хода осуществления.	Совещание Сторон, Стороны Комитет по соблюдению Секретариат	Своевременное представление докладов надлежащего качества. Подготовка сводного доклада надлежащего качества, содержащего основные выводы, сделанные на основе представленных НДО.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
		Онлайновый доступ к докладам.

Задача 1.4: При осуществлении Конвенции каждая Сторона должна не только соблюдать ее обязательные положения, но и стремиться к выполнению тех положений, которые применяются по ее собственному усмотрению.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Разработка соответствующего законодательства и нормативных положений и осуществление требуемых мер. Пилотные проекты.	Стороны Заинтересованные субъекты	Разработка соответствующего законодательства и нормативных положений и принятие требуемых мер. Осуществление пилотных проектов. Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Совещание Сторон, соответствующие органы Конвенции и секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Задача 1.5: Широкое распространение должно получить экологическое просвещение, призванное содействовать формированию активного и ответственного отношения общественности к окружающей среде, в частности осуществлению прав, гарантированных Конвенцией (главным образом цель 4 в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Изучение положений и принципов Орхусской конвенции в рамках программ формального, неформального и неформального ОУР.	Стороны, заинтересованные субъекты, в частности учебные заведения и местные и субнациональные органы власти Средства массовой информации Организации гражданского общества	Соответствующие учебные программы и учебные планы. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Осуществление по мере возможности дальнейшей интеграции в учебные планы тем экологического права и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.	Стороны, заинтересованные субъекты, в частности юридические факультеты, органы государственного управления и учебные заведения, занимающиеся подготовкой работников судебных органов, и другие соответствующие учреждения, поддерживающие процесс осуществления Конвенции	
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Секретариат — главным образом посредством осуществления Стратегии ЕЭК для ОУР ^a Соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы по Стратегии ЕЭК для ОУР и в рамках соответствующих органов Конвенции (например, налажен обмен надлежащей практикой и разработаны соответствующие руководящие материалы).

Сокращения: ОУР — образование в интересах устойчивого развития.

Задача 1.6: На всех уровнях и во всех соответствующих секторах управления государственные органы должны в полной мере быть информированы о своих обязательствах по Конвенции и выделять по мере возможности ресурсы, необходимые для их выполнения (главным образом задача 16.6 целей в области устойчивого развития и цели 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15 в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
<p>Информирование, профессиональная подготовка, организационные и бюджетные меры. Перевести текст Конвенции и руководящие материалы (например, <i>Маастрихтские рекомендации</i>⁵ или <i>Орхусская конвенция: руководство по осуществлению</i>)⁶, по мере необходимости, на национальные и субнациональные языки и обеспечить их широкое распространение; обеспечение адекватной профессиональной подготовки соответствующего персонала государственных органов.</p> <p>Укрепление национальных координационных центров.</p> <p>Деятельность по наращиванию потенциала на национальном уровне а.</p>	<p>Стороны</p> <p>Все заинтересованные государственные органы Сторон</p> <p>Заинтересованные субъекты</p> <p>Организации-партнеры</p>	<p>Принятие мер по информированию и профессиональной подготовке и организационных и бюджетных мер.</p> <p>Национальные координационные центры обладают потенциалом, необходимым для проведения требуемой работы.</p> <p>Выделение максимально возможного объема ресурсов.</p> <p>Перевод Конвенции и руководящих материалов, по мере необходимости, на национальные и субнациональные языки и их широкое распространение.</p> <p>Обеспечение на регулярной основе адекватной профессиональной подготовки соответствующего персонала государственных органов.</p> <p>Осуществление программ мероприятий по наращиванию потенциала, в том числе в рамках очного образования, электронного обучения и других курсов, для различных уровней и секторов.</p> <p>Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-</p>

⁵ *Маастрихтские рекомендации по оказанию содействия эффективному участию общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, подготовленные под эгидой Орхусской конвенции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.15.П.Е.7).

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.13.П.Е.3.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
координационный механизм и/или национальные центры.		
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала. Укрепление потенциала Сторон путем взаимного обучения, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры и секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем осуществления субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой, разработка соответствующих руководящих материалов и электронных курсов обучения).

^a В случае наличия ссылок на мероприятия по наращиванию потенциала следует понимать, что к ним будут привлекаться организации, участвующие в созданных в контексте Конвенции рамочных механизмах для координации деятельности по наращиванию потенциала.

Задача I.7: Осуществление Конвенции ведет к формированию открытой культуры управления, предполагающей поддержку практики участия общественности и транспарентности в решении экологических вопросов и признание их позитивного вклада в демократическое, эффективное и благое управление. Соответствующие государственные должностные лица должны иметь и должны применять необходимые знания и умения для предоставления помощи и рекомендаций общественности в целях содействия реализации ее прав (главным образом цель 16 в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Политическая поддержка на самом высоком уровне. Поощрение инициативных должностных лиц. Обмен наилучшей практикой и наращивание национального потенциала должностных лиц на всех уровнях. Регулярное повышение уровня информированности. Создание и внедрение рабочих процедур и механизмов, поощряющих формирование открытой культуры управления. Осуществление соответствующих инициатив по электронному	Стороны Все заинтересованные государственные органы Сторон Организации-партнеры	Разработка и осуществление программ мероприятий по наращиванию потенциала. Осуществление соответствующих инициатив по электронному правительству, открытому правительству и открытым правительственным данным. Создание и внедрение рабочих процедур и механизмов. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
правительству, открытому правительству и открытым правительственным данным.		
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала.	Организации-партнеры и секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой).
Обмен надлежащей практикой.		

Задача 1.8: Каждая Сторона обеспечивает надлежащее признание и поддержку гражданского общества и предотвращение любого рода репрессий в отношении представителей общественности, способствующих охране окружающей среды в качестве важных участников работы по продвижению демократического обсуждения экологической политики, повышению уровня осведомленности общественности и мобилизации усилий граждан и оказанию им помощи в реализации своих прав, предусмотренных Конвенцией, а также содействующих процессу ее осуществления (главным образом задача 16.10 целей в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков в рамочной концепции с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных механизмов.	Стороны Учреждения-доноры Организации-партнеры Организации гражданского общества	Осуществление соответствующих мер. Осуществление программ деятельности по наращиванию потенциала и повышению уровня информированности. Эффективное участие организаций гражданского общества в соответствующей деятельности.
Деятельность по наращиванию потенциала и повышению информированности на национальном уровне.		Оказание поддержки природоохранным организациям гражданского общества, действующим в интересах общественности.
Подготовка и распространение адекватного информационного материала на национальных и субнациональных языках с целью оказания помощи организациям гражданского общества в реализации их прав, предусмотренных Конвенцией.		Наличие у представителей общественности возможности осуществлять свои права, не опасаясь последствий из-за своего участия. Надлежащие регистрация и расследование случаев их несправедливого наказания,

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Оказание финансовой и экспертной помощи. Эффективное осуществление мер по введению в действие пункта 8 статьи 3, например мер по защите лиц, сигнализирующих об экологических нарушениях, а также защитников окружающей среды.		преследования, притеснения или применения любого рода репрессий, а также устранение их последствий. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой.	Стороны Учреждения-доноры Организации-партнеры Организации гражданского общества Секретариат	Эффективное участие организаций гражданского общества в соответствующей деятельности на международном уровне. Обмен надлежащей практикой в рамках региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала и работы органов Конвенции. Эффективное урегулирование соответствующими органами Конвенции случаев, о которых им было сообщено.

Задача 1.9: Организации гражданского общества и широкая общественность должны знать свои права, которые закреплены в Конвенции, и отстаивать их в интересах эффективного участия в решении экологических проблем и проблем устойчивого развития и продвижения деятельности по охране окружающей среды и обеспечению благого управления, тем самым внося вклад в процесс устойчивого развития (главным образом цели 4 и 16 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Кампании по повышению уровня информированности общественности. Поддержка природоохранных организаций гражданского общества, действующих в интересах общественности,	Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Академические учреждения Доноры	Осуществление мер по повышению уровня информированности общественности. Оказание поддержки природоохранным организациям гражданского общества, действующим в интересах общественности.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
включая организации, занимающиеся вопросами права окружающей среды.		Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия.	Стороны Организации-партнеры Доноры Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат	Организации гражданского общества и широкая общественность имеют возможность эффективно участвовать в деятельности по Конвенции.

Доступ к информации

Задача I.10: На всех уровнях и во всех соответствующих секторах системы управления государственные органы должны проводить тщательно продуманную информационную политику и иметь в своем распоряжении устойчивые механизмы, в рамках которых сфера охвата экологической информации понимается широко в соответствии с требованиями Конвенции, и обеспечивается своевременное и регулярное представление и широкое распространение высококачественной экологической информации, включая национальные доклады о состоянии окружающей среды, среди общественности удобными для нее способами с полномасштабным задействованием электронных средств (главным образом задача 16.10 целей в области устойчивого развития и цель 17 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Дальнейшее развитие систем сбора экологической информации, в том числе медико-санитарной информации, связанной с окружающей средой, геопространственной, гидрометеорологической, статистической информации, данных наблюдения Земли и другой соответствующей информации в электронной форме.	Стороны Все заинтересованные субъекты, включая организации работников здравоохранения Организации-партнеры	Своевременное и регулярное представление экологической информации надлежащего качества, которая активно распространяется среди общественности удобными для нее способами.
Дальнейшее развитие государственных регистров, национальных узлов и информационных центров.		Регулярная публикация в режиме онлайн национальных докладов о состоянии окружающей среды с учетом целей в области устойчивого развития и относящихся к ним задачам и показателям. Число Сторон, создавших единый веб-портал доступа

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
<p>Повышение функциональной и операционной совместимости электронных баз данных, содержащих экологическую информацию.</p> <p>Разработка или обновление единых веб-пунктов доступа, которые призваны быть удобными для пользователей и которые объединяют данные и информацию, получаемые из различных заслуживающих доверия источников.</p> <p>Осуществление соответствующих инициатив по электронному правительству и открытым данным.</p> <p>Продвижение «гражданской науки» и других соответствующих инициатив.</p> <p>Применение обновленных рекомендаций по электронным средствам информации, которые были разработаны в рамках Конвенции, и других решений Совещания Сторон, касающихся доступа к экологической информации.</p>		<p>к экологической информации.</p> <p>Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.</p> <p>Обзор механизмов обеспечения доступа к информации.</p>
Международный уровень		
<p>Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала.</p> <p>Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.</p>	<p>Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции</p> <p>Секретариат</p>	<p>Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).</p>

Участие общественности

Задача I.11: Государственные органы и все остальные заинтересованные субъекты должны рассматривать процедуры участия общественности в качестве неотъемлемой части процесса подготовки политики, планов, программ, проектов, правовых документов и подзаконных актов, которые способны оказать значительное воздействие на окружающую среду, причем эти процедуры должны применяться в полном объеме, а в случае целесообразности — при поддержке электронных средств информации. Потенциальных разработчиков проектов следует, при необходимости, побуждать к принятию активных мер для выявления и информирования заинтересованной общественности и налаживания контактов с нею с целью проведения обсуждений на раннем этапе планирования с созданием условий для эффективного участия в нем всех заинтересованных представителей общественности (главным образом цели 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15 в области устойчивого развития и задача 16.7 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Информационные и организационные меры для облегчения процедур участия общественности.	Все государственные органы Сторон, ответственные за осуществление процедур участия общественности	Принятие мер для создания процедур эффективного участия общественности.
Профессиональная подготовка и другая деятельность по наращиванию потенциала должностных лиц и руководителей исполнительных органов в вопросах коммуникации с широкой общественностью.	Частный сектор Организации-партнеры	Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Применение рекомендаций, разработанных в рамках Конвенции, и других решений Совещания Сторон, касающихся участия общественности. Решения широко отражают вклад общественности.		Число Сторон, создавших онлайн-инструменты в поддержку других механизмов для участия общественности в подготовке политики, планов, программ, проектов, правовых документов и подзаконных актов. Государственные органы очевидным образом учитывают вклад общественности.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Доступ к правосудию

Цель I.12:

а) каждая Сторона должна обеспечивать доступ к процедурам пересмотра в порядке административного и судебного надзора, которые способны своевременно обеспечить эффективные средства правовой защиты представителям общественности, считающим, что их права по Конвенции не были соблюдены;

б) каждая Сторона должна предоставлять представителям общественности возможность — при соблюдении установленных в национальном законодательстве критериев, если таковые имеются — оспаривать действия или бездействие, допущенные в нарушение положений национального природоохранного законодательства. Любые такие критерии следует устанавливать при полном учете цели Конвенции, предусматривающей гарантированный доступ к правосудию;

в) каждая Сторона должна предпринимать реальные усилия в целях уменьшения и устранения финансовых или иных препятствий, способных помешать доступу к таким процедурам пересмотра, и должна создавать, при необходимости, соответствующие механизмы оказания помощи (главным образом задача 16.3 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков на основе многостороннего диалога с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных основ в том, что касается: а) средств правовой защиты; б) правосубъектности; и в) финансовых препятствий.	Стороны Все государственные органы Сторон, ответственные за осуществление процедур пересмотра в порядке административного и судебного надзора, в частности министерства юстиции Организации гражданского общества Адвокаты, отстаивающие общественные интересы Организации-партнеры	Эффективный доступ к административным и судебным процедурам пересмотра обеспечивается посредством: а) предоставления своевременных и эффективных средств правовой защиты представителям общественности; б) предоставления представителям общественности возможности получения доступа к правосудию; и в) сокращения и устранения финансовых и иных барьеров, которые могут препятствовать доступу к процедурам пересмотра, и посредством создания механизмов оказания помощи. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры. Число Сторон, сообщивших количественные данные о доступе общественности к административным
Деятельность по укреплению потенциала.		
Осуществление решений Совещания Сторон, касающихся доступа к правосудию.		

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
		процедурам и процедурам пересмотра.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, ведения базы данных о судебной практике и разработки руководящих материалов.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала и с помощью Орхусского информационно-координационного механизма (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Задача I.13: Судьи, государственные прокуроры и другие специалисты в области права должны быть информированы о положениях Конвенции и готовы выполнять свои соответствующие обязанности для обеспечения их соблюдения (главным образом задача 16.3 целей в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Информирование, обучение/ профессиональная подготовка и использование мер по наращиванию потенциала применительно к специалистам в области права в соответствии с решениями о доступе к правосудию, принятыми Советанием Сторон.	Стороны, в частности министерства юстиции или аналогичные национальные органы, суды и другие независимые надзорные органы	Соответствующие учебные планы/программы профессиональной подготовки. Осуществление соответствующих мер.
Принятие мер по обеспечению доступа общественности к решениям судов и, когда возможно, других судебных органов.	Центры подготовки работников судебных органов Юридические учебные заведения Профессиональные организации Организации гражданского общества	Число Сторон, обеспечивающих доступ общественности к решениям судов и, когда возможно, других судебных органов. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса целевые показатели</i>
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, ведения баз данных о судебной практике, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

В. Приоритетное направление деятельности II: расширение сферы действий

Стратегическая цель II

Усиление действенности Конвенции в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами

В интересах усиления действенности Конвенции в регионе ЕЭК и за его пределами Стороны примут меры к тому, чтобы в максимально возможной степени выполнить нижеизложенные задачи.

Задача II.1: Число Сторон Конвенции в регионе ЕЭК продолжает устойчиво возрастать в течение всего планового периода (главным образом цель 17 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Мобилизация общественной и политической поддержки в целях ратификации Конвенции государствами и организациями, не являющимися Сторонами Конвенции. Двусторонние консультации для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ратификации.	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества Государства и организации региона ЕЭК, не являющиеся Сторонами Конвенции	Завершение процедур ратификации.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления деятельности по	Секретариат Организации гражданского общества	Увеличение числа Сторон.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, разработки руководящих материалов и оказания помощи по запросам.	Стороны Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Организации-партнеры	

Задача II.2: Поправку к Конвенции, касающуюся участия общественности в процессе принятия решений о преднамеренном высвобождении генетически измененных организмов (ГИО) в окружающую среду и выпуске их на рынок, должно одобрить достаточное число Сторон, с тем чтобы она вступила в силу до 20xx года, и эта поправка должна быть постепенно осуществлена в значительном большинстве стран — Сторон Конвенции (главным образом цели 15 и 16 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Мобилизация общественной и политической поддержки в целях ратификации поправки. Стороны стремятся проводить двусторонние консультации с другими Сторонами, которые ратифицировали поправку, для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ее ратификации и получения/предоставления помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой.	Заинтересованные Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Завершение процедур ратификации. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
--	---	--

Международный уровень

Укрепление потенциала соответствующих Сторон путем осуществления деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой и предоставления консультационной помощи по запросам. Использование региональных и международных механизмов сотрудничества с целью	Секретариат Организации гражданского общества Соответствующие Стороны Организации-партнеры, в частности секретариат Картахенского протокола к Конвенции о биологическом разнообразии	Увеличение числа ратификаций.
--	---	-------------------------------

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

повышения заинтересованности в поправке, касающейся ГИО.

Задача II.3: Государства других регионов мира должны начать на деле пользоваться своим правом на присоединение к Конвенции. Стороны должны активно поощрять присоединение государств из других регионов мира к Конвенции (главным образом цель 17 в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Мобилизация общественной и политической поддержки в целях ратификации Конвенции государствами и организациями, не являющимися Сторонами Конвенции.	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Конвенции	Завершение процедуры ратификации. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Двусторонние консультации между Сторонами и субъектами, не являющимися таковыми, для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ратификации, предоставления помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой с заинтересованными субъектами, не являющимися Сторонами Конвенции.	Сторонами Конвенции и находящиеся за пределами региона ЕЭК	

Международный уровень

Укрепление потенциала заинтересованных субъектов, не являющихся Сторонами Конвенции, путем осуществления деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, перевода руководящих материалов на национальные и субнациональные языки и оказания консультационной и технической помощи по запросам.	Секретариат Организации гражданского общества Стороны Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Конвенции и находящиеся за пределами региона ЕЭК	Увеличение числа Сторон.
---	--	--------------------------

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Использование региональных и международных механизмов сотрудничества с целью повышения интереса к Конвенции.		

Задача П.4: В рамках Конвенции устанавливается международно признанный стандарт в области обеспечения доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и она побуждает к разработке аналогичных документов в других регионах мира и тем самым позволяет проводить в жизнь принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Поддержки деятельности по пропаганде Конвенции: а) на национальном уровне среди национальных координационных центров, участвующих в работе других международных форумов; и б) посредством осуществления двустороннего сотрудничества со странами других регионов за счет оказания помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой.	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Эффективная пропаганда Конвенции в рамках межведомственных процессов и за счет демонстрации Сторонами своей позиции на крупных международных форумах, а также среди стран других регионов. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
---	--	--

Международный уровень

Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях с целью пропаганды Конвенции.	Стороны Совещание Сторон и его Президиум и Рабочая группа	Эффективная пропаганда Конвенции на крупных международных форумах и среди стран других регионов.
Поощрение ссылок на Конвенцию на других форумах (политических и научных).	Секретариат Организации гражданского общества	
Сотрудничество с другими региональными органами, заинтересованными в осуществлении принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации.	Организации-партнеры	
Оказание помощи в наращивании потенциала		

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
и предоставлении консультационных услуг.		

Задача II.5: Стороны Конвенции должны активно содействовать применению ее принципов в процессе принятия решений по окружающей среде на международном уровне и в рамках международных организаций, занимающихся вопросами окружающей среды, и стремиться влиять на практику работы международных форумов над вопросами, касающимися окружающей среды, в частности на разработку и осуществление многосторонних природоохранных соглашений (главным образом задача 17.14 целей в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Рассмотрение возможных мер по выполнению Алма-Атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах на национальном уровне.	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Увеличение числа международных форумов, которые в рамках своих процедур применяют Алма-Атинское руководство. Создание и эффективное функционирование национальных координационных механизмов.
Осуществление решений Совещания Сторон, касающихся применения принципов Конвенции в международных процессах принятия решений по окружающей среде.		Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.

Международный уровень

Укрепление потенциала Сторон для применения Алма-Атинского руководства.	Стороны Секретариат Организации гражданского общества	Эффективное поощрение применения принципов Конвенции на крупных международных форумах.
Поощрение применения Алма-Атинского руководства на международных форумах.	Организации-партнеры Совещание Сторон и ее Рабочая группа	Данная задача решается надлежащим образом в рамках работы соответствующих органов Конвенции.
Принятие надлежащей практики и процедур на международных форумах; обзор существующей практики.		На других форумах Стороны обеспечивают коллективную координацию деятельности по вопросам, относящимся к применению принципов Конвенции.
Консультации с другими форумами.		

Задача II.6: В процессе участия в разработке международной политики и в ходе имплементационной деятельности на национальном уровне Стороны Конвенции должны добиваться синергизма между Конвенцией и другими международными природоохранными соглашениями и соглашениями в области прав человека (главным образом задача 17.14 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Скоординированное осуществление Конвенции и положений о доступе к информации и участии общественности других МПС и соглашений в области прав человека.	Стороны	Обеспечение синергизма между осуществлением Конвенции и других международных природоохранных соглашений и соглашений по правам человека. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры и механизмы специальных процедур УВКПЧ.
Международный уровень		
Организация совместных мероприятий с органами других МПС, в частности МПС ЕЭК, и правозащитными органами.	Стороны Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат Организации гражданского общества Организации-партнеры	Эффективное осуществление совместной деятельности с органами других МПС и правозащитными органами. На других форумах Стороны обеспечивают коллективную координацию деятельности по вопросам, относящимся к применению Конвенции.

Сокращения: СЭО — стратегическая экологическая оценка. УВКПЧ ООН — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

С. Приоритетное направление деятельности III: развитие

Стратегическая цель III

Дальнейшее развитие, при необходимости, положений и принципов Конвенции, с тем чтобы она продолжала обеспечивать достижение закрепленных в ней целей

В целях дальнейшего развития, при необходимости, положений и принципов Конвенции, с тем чтобы она продолжала обеспечивать достижение закрепленных в ней целей, Стороны будут стремиться к выполнению нижеизложенных задач.

Задача III.1: Для толкования положений Конвенции необходимо использовать динамичный подход, позволяющий адаптировать применяемую практику с учетом опыта, накопленного в процессе осуществления, новых изменений в обществе, технологических инноваций и новых экологических проблем.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Прогрессивное толкование Конвенции с учетом новых проблем в области окружающей среды и развития.	Стороны Организации гражданского общества Частный сектор	Число Сторон, адаптировавших соответствующие законодательные, нормативные и политические меры и институциональные основы к недавно происшедшим изменениям. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон и устранение препятствий на пути осуществления Конвенции путем использования механизма соблюдения, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов.	Стороны Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Задача III.2: Стороны продолжают изучать возможности осуществления в рамках Конвенции более эффективных мер по обеспечению общественности более широких возможностей для участия в разработке и осуществлении политики, касающейся каждой из трех основных составляющих Конвенции, с тем чтобы содействовать устойчивому развитию, сообразуясь с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, Стороны должны делиться своим опытом осуществления Конвенции с другими форумами, заинтересованными в его использовании в качестве основы или стимула для дальнейшего укрепления представительной демократии в своих соответствующих областях деятельности.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Использование партисипативных процедур в процессе пересмотра и/или разработки национальных стратегий устойчивого развития и при разработке целей в области устойчивого развития.	Стороны Организации гражданского общества Частный сектор	Осуществление положений об эффективном участии общественности. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Обмен опытом и наилучшей практикой действенного применения инструментов представительной демократии при принятии решений, касающихся всех аспектов устойчивого развития и участия общественности в разработке и осуществлении политики, способствующей устойчивому развитию.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Секретариат Организации гражданского общества Организации-партнеры	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Доступ к информации

Задача III.3: Необходимо постепенно расширять использование современных информационно-коммуникационных технологий и спектр предоставляемой общественности экологической информации, в том числе посредством разработки и внедрения механизмов, позволяющих потребителям делать более обоснованный выбор продуктов и тем самым способствовать внедрению более устойчивых моделей производства и потребления. На основе обмена информацией и надлежащей практикой ведется анализ вопроса о том, как способствовать повышению доступности экологической информации, имеющейся в частном секторе, при этом во внимание принимаются соответствующие проблемы конфиденциальности коммерческой и промышленной информации и охраны прав интеллектуальной собственности в соответствии с нынешним подходом, применяемым в рамках Конвенции (главным образом цели 3, 11, 12 и 17 в области устойчивого развития и задача 16.10 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение в рамках партисипативного межсекторального и многостороннего процесса любых недостатков в национальной рамочной концепции с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных основ.	Стороны Организации гражданского общества Частный сектор Организации-партнеры	Число Сторон, реализовавших соответствующие инициативы по «открытым данным». Эффективное предоставление экологической информации, включая информацию, касающуюся продуктов. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Применение обновленных рекомендаций по электронным средствам информации, которые были разработаны в рамках Конвенции, и решений Совещания Сторон, касающихся соответствующих положений о доступе к информации, в частности к связанной с окружающей средой информации о продуктах.		
Деятельность по укреплению потенциала.		
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и наилучшей практикой	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации гражданского общества	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
содействия повышению доступности экологической информации, имеющейся в частном секторе, на основе национального опыта, подготовка исследований и руководящих материалов.	Частный сектор Секретариат	субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и подготовка соответствующих исследований и руководящих материалов).

Участие общественности

Задача III.4: Необходимо оценивать, продолжать анализировать и в надлежащих случаях развивать положения об участии общественности при принятии решений, оказывающих значительное воздействие на окружающую среду, включая, в частности, процессы принятия решений в отношении продуктов (главным образом цель 12 в области устойчивого развития и задача 16.7 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение в рамках партисипативного межсекторального и многостороннего процесса любых недостатков в национальной рамочной концепции с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных основ.	Стороны Организации гражданского общества Частный сектор	Принятие соответствующих мер. Осуществление положений об эффективном участии общественности. Осуществление деятельности по наращиванию потенциала.
Применение рекомендаций, разработанных в рамках Конвенции в связи с соответствующими положениями об участии общественности.		Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Деятельность по укреплению потенциала.		
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и пропаганда надлежащей практики выполнения положений об участии	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации гражданского общества Партнерский сектор	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
общественности при принятии решений, оказывающих значительное воздействие на окружающую среду.	Секретариат	наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Задача III.5: Положения Конвенции об участии общественности в подготовке планов, программ и политики, касающихся окружающей среды, а также подзаконных актов и других общеприменимых юридически обязательных нормативных актов, которые способны оказывать значительное воздействие на окружающую среду, должны применяться, постоянно критически анализироваться и при необходимости уточняться в целях расширения участия общественности в процессах принятия стратегических решений начиная с самого раннего их этапа. Это должно делаться при надлежащем участии общественности и при полном учете специфического характера этих процессов и присущих им сдерживающих факторов, а также соответствующих обязательств по другим МПС, таких как Протокол по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО) к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо), и с привлечением ее органов к участию в этих процессах (главным образом цель 12 в области устойчивого развития и задача 16.7 целей в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение в рамках партисипативного межсекторального и многостороннего процесса любых недостатков в национальной рамочной концепции с целью обеспечить принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных основ.	Стороны	Принятие соответствующих мер.
Применение рекомендаций, разработанных в рамках Конвенции в отношении соответствующих положений об участии общественности.		Осуществление положений об эффективном участии общественности.
Деятельность по укреплению потенциала.		Осуществление деятельности по наращиванию потенциала.
		Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала,	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
обмен информацией и поощрение надлежащей практики осуществления положений статей 7 и 8 Конвенции, в частности в контексте реализации Протокола по СЭО.	Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Органы Конвенции Эспо/ Протокола по СЭО Секретариат	органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).

Задача III.6: Для повышения эффективности участия общественности нужно поощрять, помимо традиционных процедур консультаций, разработку и применение инновационных форм и инструментов участия общественности, а также оказывать поддержку в наращивании потенциала организаций гражданского общества и обеспечивать его укрепление (главным образом цели 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15 в области устойчивого развития и задача 16.7 целей в области устойчивого развития).

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Поощрение надлежащей практики в отношении различных видов участия общественности.	Стороны	Внедрение инновационных и эффективных форм и инструментов участия общественности.
	Организации гражданского общества Организации-партнеры	Укрепление потенциала гражданского общества и его организаций. Представление информации о надлежащей практике в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры.

Международный уровень

Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и поощрение надлежащей практики в отношении инновационных и эффективных форм участия и инструментов для него.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).
	Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Секретариат	

Доступ к правосудию

Задача III.7: Необходимо продолжать работу по поощрению эффективного доступа к правосудию, в частности посредством дальнейшего информационного обмена, наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой, в том числе по вопросу об адекватных и эффективных средствах правовой защиты, при полном учете цели Конвенции, заключающейся, в частности, в обеспечении гарантий доступа к правосудию. Следует изучить вопрос о расширении круга представителей общественности, имеющих доступ к процедурам пересмотра в порядке административного и судебного надзора, с уделением особого внимания обеспечению доступа к ним природоохранных организаций гражданского общества. Следует предпринять дополнительные шаги в целях устранения или уменьшения финансовых и других препятствий и создания, при необходимости, механизмов оказания помощи (главным образом задача 16.3 целей в области устойчивого развития).

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Проведение обзора осуществления пунктов 2, 3 и 4 статьи 9 в рамках многостороннего диалога для выявления пробелов и препятствий на пути их реализации.	Стороны Организации гражданского общества	Число Сторон, способствовавших проведению диалога с участием многих заинтересованных сторон.
Уменьшение или устранение финансовых и других препятствий и создание, при необходимости, механизмов оказания помощи.		Регулярное проведение сбора и анализа количественных данных для контроля эффективности процедур рассмотрения ⁷ . Представление соответствующей информации в НДО и через Орхусский информационно-координационный механизм и/или национальные центры. Осуществление соответствующих мер.
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по укреплению потенциала, обмен информацией и поощрение передовой практики в отношении осуществления положений статьи 9.	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Секретариат	Данная задача решается надлежащим образом путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен

⁷ См. ECE/MP.PP/WG.1/2019/4, п. 63; и неофициальный документ AC/TF.AJ-12/Inf.4, с которым можно ознакомиться URL: https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/a.to.j/TF12-2019/12TFAJ_Inf4_2019_Statistics.pdf.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
		надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов).
